

چگونه بچه ها ستاره شدند

نویسنده

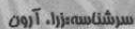
آرون زرا

۲۰۱۳

مترجم

نسترن خان پور

علیم نور
انتشارات



Zerah, Aaron

عنوان و نام پدیدآور: *میتونه بچه‌ها ستاره شدند* / نویسنده: آرون اارا؛ مترجم: نسترن فان پور.

مشتفیات نشر: ساری: انتشارات علیم نور. ۱۳۹۶

مشخصات ظاهری: ۸۴ ص: مصور (رنگی).

شماره: 978-600-8400-62-2

وضاحت فہرست نویسی: فریا

بازداشت: کتاب حاضر ترجمه‌ی بخش‌هایی از کتاب "How the children became stars"

است.": a family treasury of stories, prayers, and blessings from around the world, c2000

موضوع داستان‌های کودکان (انگلیسی) - قرن ۲۰ م.

Children's stories, English -- 20th century: 99.5

شماره ۱۳۸۱ - مترجم

پڑھ بلدی ۱۳۵۷ / ۱۴۰۵

۸۴۹۱۴

[illegible]

◀ مؤلف: آرون زرا

◀ مترجم: نسترن خان پور

◀ امور رایانہ و صفحہ بندی: سید مسین تقیان

◀ طرح روی جلد: شهربانو فرخی

◀ ویراستار علمی: نسترن خان پور

◀ تیراڑ: ۱۰۰۰

◀ تاشد: علیہ نور

◀ لوہیت ماہ اول: ۱۳۹۶

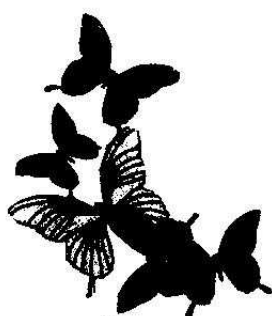
◀ چاپ و صفای: مجتمع چاپ اگست (ارغ ساری)

◀ قیمت: ۲۰۰۰۰۰ ریال

کلیه حقوق اعم از چاپ، تکثیر، نسخه برداری و ترجمه برای ناشر محفوظ است. (تقل مطالب با ذکر مأخذ بلامانع است)

◀ مرکز پخش: سای - میدان امام - بلوار دانشگاه - پایین تر از حوضه هنری - کوچه گل نرگس - جنب چاپ ملزاند گستر

◀ شماره تماس: ۰۹۱۱۴۵۵۹۸۴۴



فهرست مطالب

۸	سخن ناشر
۹	مقدمه
۱۰	فصل اول وقتی که پرنده گلان دوست شدند
۱۲	فصل دوم ماهی کوچولو و ماهی بزرگو
۱۴	فصل سوم برای هر چیزی وقتی هست
۱۷	فصل چهارم کاهای سایته
۲۰	فصل پنجم جفتی که نه
۲۲	فصل ششم ماجرای آلام
۲۴	فصل هفتم چرا جنگ؟
۲۶	فصل هشتم مقامی که استخوان ها زنده می ماند
۲۹	فصل نهم آیا منصفانه است؟
۳۲	فصل دهم میمون ها به ماه رسیدند
۳۴	فصل یازدهم چه کسی بزرگتر است؟
۳۷	فصل دوازدهم صد چیز از لباس سوراخ شروع شد
۳۹	فصل سیزدهم موج های بزرگ دریا به بزرگ
۴۱	فصل چهاردهم سنگ پرت کردلان به رودخانه
۴۴	فصل پانزدهم دو گریبی بازیگوش
۴۷	فصل شانزدهم کتابهای آبی در کویر
۴۹	فصل هجدهم طایوس و گوزن

- فصل هجدهم کاک پستی که زیادی حرف می‌زد ۵۱
- فصل نوزدهم از این بدتر هم می‌شود؟ ۵۳
- فصل بیستم چه کسی مقصر است؟ ۵۶
- فصل بیست و یکم کیسه جادویی گلوله‌های ۵۸
- فصل بیست و دوم قصه‌های شنی بر روی ساحل ۶۱
- فصل بیست و سوم خوشحال بزرگ ۶۳
- فصل بیست و چهارم بر تله‌ی رویاه افتادن ۶۷
- فصل بیست و پنجم ماهی طلایی که کزوها را برآورده می‌کرد ۷۰
- فصل بیست و ششم یک آسان‌پنهان ۷۴
- فصل بیست و هفتم یک صفت و بیستم ۷۶
- فصل بیست و هشتم یک شیر ۷۸
- فصل بیست و نهم نشانه‌گیری بدون ۸۱
- فصل سی‌ام چگونه کودکان ستاره شدند ۸۳

کتابی که در دست دارید نه فقط از زحمات نویسنده بلکه با همکاری چندین نفر دیگر بوده است. و از آنجایی که اختصارات این کتاب - اگر اختصاری هم به همراه خود داشته باشد - به نویسنده، ناشر، و مترجم خواهد رسید. چه دارد که در اینجا از همه ی کسانی که در این راه مرا یاری نمودند یاد و تشکر کنم. اولین آنها مادرم است که از همان ابتدا ایده ی ترجمه ی کتاب را در ذهنم انداخته و در انتضاب کتاب بهم کمک کرد. و در ترجمه ی فصول به طور پیاپی به من انگیزه داد تا کار را نصفه رها نکنم. دومین فرد، که بزرگترین اثر را بر عهده داشت برادرم بود، که نگذاشت نامش در کتاب نوشته شود. اما بی نهایت به من کمک کرد. چه دارد همچنین از آقای گل افشاری عزیز که ناشر کتاب است تشکر کنم که تمام تلاش خودشان را کردند که کتاب را در مقایسه با وضعیت مالی و بهترین کیفیت چاپ نمایند. پنجمین فرد، نویسنده ی کتاب - که من را - است که از همان اول این کتاب را نوشت. تا همه ی کودکان و نوجوانان دنیا - و حال، به علاوه ی ایرانیان - بتوانند از کن دلت بیرون و استفاده نمایند. در نهایت، بیشتر از همه از شما ی که این کتاب را خواندید یا قرار است بخوانید تشکر میکنم. و "امیدوارم که همیشه همچون کتابهای درخشان، بدرخشید"

نورین خانم

پاییز ۱۳۹۶